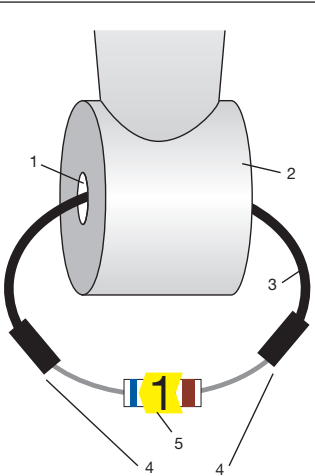


Prüfung/Kalibrierung induktiver Leitfähigkeitssensoren
 Testing/calibrating inductive conductivity sensors



Testwiderstand		Kennring	Anzeige des Messwertes* bei angeschlossenem Sensortyp *(Messwertabweichung ±10 %)			Messbereich am D1C
Test resistor		Identification ring	Display of measuring value* with connected sensor type *(tolerance ±10 %)			D1C measuring range
Wert/ Value	Farbkodierung/ Colour coding	Nr./ No.	ICT1	ICT2/ CLS50	ICT3/ CLS52	
62 kΩ		1	138 μS/cm	32,3 μS/cm	95 μS/cm	200 μS/cm
5,1 kΩ		2	1675 μS/cm	392 μS/cm	1157 μS/cm	2000 μS/cm
560 Ω		3	15,3 mS/cm	3,6 mS/cm	10,5 mS/cm	20 mS/cm
56 Ω		4	153 mS/cm	35,7 mS/cm	105 mS/cm	200 mS/cm
6,8 Ω		5	1255 mS/cm	294 mS/cm	873 mS/cm	2000 mS/cm



1 Sensorauge /
sensor eye
 2 Sensorkopf /
head of sensor
 3 Kabel/cable
 4 Steckverbindung /
socket connection
 5 Widerstand mit
Kennring /
resistor with
identification ring

Vorbereitung:	Jeden Widerstand mit dem Kennring entsprechend der Tabelle versehen	Preparation:	Fit a ring to each resistor, as defined in the table above.
Arbeitsschritte:	► Sensor an D1C anschließen und Gerät einschalten ► Einstellungen im D1C-Menü ► Sensortyp auswählen ► Einbaufaktor auf 1,0 stellen (Werkseinstellung) ► Messbereich auswählen ► Nullpunkt abgleichen ► Kabel durch das Sensorauge ziehen, dann den Testwiderstand in die beiden Steckverbindungen stecken so dass der Stromkreis geschlossen wird (siehe Zeichnung) ► Anzeige D1C muss auf ±10 % mit den Tabellenwerten übereinstimmen ► Falls die Messwertabweichung größer als ±10 % ist, muss die Zellkonstante kalibriert werden (s. Betriebsanleitung D1C)	Procedure:	► Connect sensor to D1C and switch on device ► Settings in D1C menu ► Select sensor type ► Set installation factor to 1.0 (factory setting) ► Select measuring range ► Adjust zero point ► Pull cable through the sensor eye, then connect the test resistor into both sockets so that the circuit is closed (see figure) ► The D1C display has to be within ±10 % of the values listed in the table ► If there is a discrepancy in the values exceeding ±10 %, the cell constant has to be calibrated (see Instruction Manual D1C)
Beispiel:	Der Widerstand 62 kOhm erhält den Kennring 1. Im D1C-Messbereich 200 μS/cm wird nach dem Nullpunktgleich der Testwiderstand am Sensorauge des Sensors ICT 1 angeschlossen. Im D1C-Display wird dann ein Wert von 138 ±10 % angezeigt.	Example:	The 62 kOhm resistor has identification ring 1. In a D1C measuring range of 200 μS/cm, the test resistor is connected to the sensor eye of sensor ICT 1 once the zero point has been adjusted. A value of 138 ±10 % is then displayed on the D1C display.
Aufbewahrung des Kits:	Karte mit Kabelbinder in der Nähe des D1C befestigen.	Storing the kit:	Fix card near the D1C with a cable tie.

Technische Änderungen vorbehalten.

Subject to technical alterations.

Contrôle/étalonnage des sondes de conductivité
Control/calibración de sensores de conductividad inductiva

Résistance de test		Bague d'identification	Affichage de la valeur mesurée en fonction du type de sonde raccordé			Plage de mesure au D1C
Resistor de test		Banda cromática indicadora	Visualización de los valores de medición* cuando el tipo de sensor está conectado			Rango de medición en el D1C
			* (écart de valeur mesurée ±10 %)			
			* (Discrepancia de los valores de medición ±10 %)			
Valeur/Valor	Codage couleur/Codificación cromática	N°/No.	ICT1	ICT2/CLS50	ICT3/CLS52	
62 kΩ		1	138 μS/cm	32,3 μS/cm	95 μS/cm	200 μS/cm
5,1 kΩ		2	1675 μS/cm	392 μS/cm	1157 μS/cm	2000 μS/cm
560 Ω		3	15,3 mS/cm	3,6 mS/cm	10,5 mS/cm	20 mS/cm
56 Ω		4	153 mS/cm	35,7 mS/cm	105 mS/cm	200 mS/cm
6,8 Ω		5	1255 mS/cm	294 mS/cm	873 mS/cm	2000 mS/cm

ProMinent

- Préparation : Munir chaque résistance de la bague d'identification selon le tableau
- Étapes :
- Raccorder le capteur au D1C et mettre l'appareil en marche
 - Réglages dans le menu du D1C
 - Sélectionner le type de capteur
 - Régler la constante de cellule sur 1,0 (réglage d'usine)
 - Sélectionner la plage de mesure
 - Équilibrer le point zéro
 - Passer le câble à travers le trou de la sonde puis enficher la résistance de test dans les deux connecteurs, de sorte que la boucle de courant soit fermée (voir dessin)
 - L'affichage D1C doit correspondre aux valeurs du tableau à ± 10 %
 - Si l'écart de valeur mesurée est supérieur à ± 10 %, il faut étalonner la constante de cellule (voir Mode d'emploi D1C)

Exemple : La résistance 62 kOhm est identifiée avec la bague 1. Avec une plage de mesure au D1C de 200 μS/cm, et après un équilibrage du point zéro, la résistance de test est introduite dans la sonde ICT 1. L'écran du D1C affiche alors une valeur de 138 ± 10 %.

Conservation du kit : Fixer la carte avec une attache-câble à proximité du D1C.

- Preparación: Proveer a cada resistor con una banda cromática indicadora de acuerdo a la tabla.
- Pasos de trabajo:
- Conectar el sensor al D1C y conectar el dispositivo.
 - Configurar del menú en el D1C
 - Seleccionar el tipo de sensor
 - Ajustar el factor de montaje a 1,0 (preajuste)
 - Seleccionar el rango de medición
 - Nivelar el punto cero
 - Tirar el cable a través del sensor y enchufar el resistor de test con las dos conexiones de enchufe, de tal manera que se cierre el circuito eléctrico (vea el dibujo).
 - La indicación del D1C debe coincidir en un ±10% con los valores de la tabla
 - En el caso de que la discrepancia de los valores de medición sea superior a ±10%, la constante de célula debe ser calibrada (ver. Instrucciones de Servicio D1C)

Ejemplo: El resistor 62 kOhm recibe la banda cromática indicadora 1. En el rango de medición 200 μS/cm del D1C, se conecta, después de la nivelación del punto cero, el resistor de test al ojo del sensor ICT 1. En la pantalla del D1C aparece el valor 138 ±10%

Almacenamiento del kit: Fijar la tarjeta cerca del D1C con una cinta para atar cables.